

Wichtig: Vor dem Ausfüllen bitte durchlesen!

1. Sie wurden zur Promotion zugelassen und aufgefordert sich zeitnah zu immatrikulieren. **Zeitnah bedeutet, dass der Immatrikulationsantrag spätestens zum Beginn des nach Zulassung folgenden Semesters eingereicht werden muss.**
2. **Promovenden müssen sich immatrikulieren.** Das heißt, an der Promotion zu arbeiten ohne an der Universität eingeschrieben/rückgemeldet zu sein führt dazu, dass die Abgabe der Promotion verweigert wird und die Zulassung zur Promotion entzogen werden kann.
3. Die Zulassung zur Promotion kann ihre Gültigkeit verlieren (§ 9 AZO), wenn:
 - Der Antrag auf Immatrikulation nicht fristgerecht eingeht (es zählt der Eingangstempel der HCU).
 - Die Unterlagen unvollständig eingehen.
 - Die Unterlagen nicht amtlich beglaubigt sind.
 - Der Semesterbeitrag nicht eingezahlt wurde.
4. Bei mangelhaft ausgefülltem Antrag, fehlender Übersendung des Passbildes oder fehlerhafter Zahlung des Semesterbeitrages müssen Sie damit rechnen, dass sich die Einschreibung erheblich verzögert!
5. Die zwingende Vorlage in amtlich beglaubigter Form entfällt nur, wenn die geforderten Unterlagen bereits beim Promotionsausschuss in geforderter Form eingereicht wurden.
6. Nach Eingang und Bearbeitung des vollständigen Immatrikulationsantrages werden Ihnen Ihre Zugangsdaten für den ahoi-Account und die HCU-Email gesondert schriftlich mitgeteilt.
7. Bitte tragen Sie die Angaben in die vorgesehenen Felder ein, beginnend mit dem äußeren linken Feld. Reichen die vorgesehenen Kästchen nicht aus, so kürzen Sie bitte sinnvoll ab. Nur große Druckbuchstaben verwenden. Ä, Ö, Ü nicht in AE usw. umschreiben!
8. Bitte übersenden Sie ein Passbild an die Studierendenverwaltung hcu-studierendenverwaltung@vw.hcu-hamburg.
Ohne ein Passbild ist die Ausstellung des elektronischen Studierendenausweises|HVV-Semestertickets (HCU-Card) nicht möglich. Die HCU-Card dient auch als bargeldloses Zahlungsmittel in der Mensa.
9. Deckblatt und Checkliste gehören zum Antrag! Bitte übersenden Sie daher alle Seiten dieses Antrages.

Important: Please read thoroughly before completion!

1. You were admitted for doctoral studies and request to enroll immediately. **Immediately means: not later than to the beginning of the following semester after the admission.**
2. **PhD students must enroll at the university.** If you do not enroll this may have the consequence that the submission of the PhD thesis is denied and the admission for doctoral studies may be withdrawn.
3. The Admission may lose their validity (§ 9 AZO) if:
 - The application will not receive in time (relevant is the date of receipt = incoming mail stamp of HCU).
 - The documents received incomplete.
 - The documents are not officially certified.
 - The semester contribution has not been paid.
4. A deficient completed application, missing passport photo or incorrect payment of the semester contribution causes a belated enrollment!
5. The mandatory submission as certified copy is inapplicable only if the documents has already been send in the right form to the Promotionsausschuss.
6. After receipt and processing of the full application of enrollment your login details for the ahoi-account and HCU-Email will be send with a separately letter.
7. Please enter all of your information as accurately as possible. Use the allowed spaces, starting on the left. If there is not enough space, please use reasonable abbreviations. Please print (capitals only!). Do not rewrite Ä, Ö, Ü into AE etc.!
8. Please submit a passport photo to the student administration hcu-studierendenverwaltung@vw.hcu-hamburg.de.
The issue of the electronic student ID card|ticket for public transport (HCU-Card) is not possible without a passport photo. The card also serves as a means of cashless payment in the student restaurant.
9. Cover sheet and checklist belong to the application! Please submit all pages of this application.

Nachweise und Dokumente für die Immatrikulation

Reichen Sie die erforderlichen **Unterlagen** für die Immatrikulation unbedingt **fristgerecht (Eingangsstempel HCU!) und vollständig** ein.

Bitte beachten Sie daher neben den folgenden Hinweisen auch die ausführlichen Erläuterungen zu einzelnen Nachweisen auf der Website:

www.hcu-hamburg.de/studierendenservices/fuer-studieninteressierte/zulassung-und-immatrikulation/

Antrag und Nachweise/Dokumente	Form	
Immatrikulationsantrag	vollständig ausgefüllt und unterschrieben	L
Zulassungsbescheid des Promotionsausschusses	einfache Kopie	L
Hochschulzugangsberechtigung z.B. Abiturzeugnis, Meisterbrief oder Fachwirt oder Hochschulzugangsberechtigung nach § 38 HmbHG oder Hochschulabschluss/Fachhochschulabschluss oder Feststellungsprüfung (Studienkolleg)	einfache Kopie	L
Abschlusszeugnis aller berufsqualifizierender Hochschulabschlüsse (z.B. Diplom, Bachelor oder Master)	amtlich beglaubigt** <i>Ausnahme: einfache Kopie, wenn bereits beglaubigt beim Promotionsausschuss vorliegt</i>	L
Exmatrikulationsbescheinigungen aller zuvor besuchten Hochschulen	einfache Kopie	L
Personalausweises/ Aufenthaltstitel (Vor- und Rückseite) und Meldebescheinigung	einfache Kopie	L
Krankenversicherungsnachweis* der gesetzlichen Krankenversicherung oder der privaten Krankenversicherung	einfache Kopie oder Originalbescheinigung	L
Zahlungsbeleg Semesterbeitrag <i>die aktuelle Höhe des Semesterbeitrages kann unter folgendem Link eingesehen werden: https://www.hcu-hamburg.de/studierendenservices/ fuer-studierende/rueckmeldung/semesterbeitrag/ Bitte achten Sie auf das korrekte Semester!</i>	einfache Kopie	L
Passbild für HCU-Card	per Email an: hcu-studierendenverwaltung @vw.hcu-hamburg.de	L
<p>* Beachten Sie die Hinweise in der Anlage 1 "Merkblatt über die Krankenversicherung". ** Beachten Sie die Hinweise in der Anlage 2 "Hinweise zur amtlichen Beglaubigung".</p> <p>Wichtiger Hinweis: Haben Sie die geforderten Dokumente bereits mit dem Antrag auf Zulassung oder bei uni-assist eingereicht, ist eine nochmalige Übersendung nicht erforderlich.</p>		

Proofs for enrollment

Please submit the application form and necessary proofs for enrollment complete and **in time (receipt stamp of HCU!)** to the HCU. Please note the following informations and the detailed explanations on our website: www.hcu-hamburg.de/en/student-services/for-applicants/admission-and-enrollment/

Application and proofs	Form	
Application for enrollment	completely filled and signed	L
PhD admission letter	simple copy	L
Passport/ residence permit (front and back) and proof of residence (registration)	simple copy	L
Proof of health insurance* statutory health insurance or private health insurance	simple copy or original proof	L
Higher education entrance qualification for example: A-levels, graduation diploma, master craftman's certificate, proof of examination to assess the qualification of applicants without higher education entrance qualification (§ 38 HmbHG), university/academic degree, university of applied science degree (FH), Feststellungsprüfung (Studienkolleg)	simple copy	L
Passport photo for HCU-Card	via Email to: hcu-studierendenverwaltung @vw-hcu-hamburg.de	L
Proof of payment (semester contribution) You can find the current amount of the semester contribution at the following link: https://www.hcu-hamburg.de/en/student-services/for-students/ re-registration/semester-contribution/ Please look for the correct semester!	simple copy	L
Proofs of deregistration of all universities	simple copy	L
Final grade certificates of all degree's (for example: Bachelor, Master university/academic degree, university of applied science degree (FH))	official certified copy** exception: simple copy, if already send to Promotionsausschuss in official certified copy	L
<p>* Please note the informations Annex 1 "Student health insurance". ** Please note the informations Annex 2 "Notes for certified copies".</p> <p style="text-align: center;">Important note: If you have already submitted documents in the right form with your application or to uni-assist, please not this! You don't need to submit them twice.</p>		

Bitte unbedingt angeben! | Please fill in!

Matrikelnummer (sofern Sie bereits an der HCU Hamburg immatrikuliert sind oder waren)

Student registration number (if you are already or have already been registered at HCU Hamburg)

1 Name Eintragung bitte wie im Personalausweis bzw. Pass. | **Surname** As stated in ID or passprt document.

2 Vorname | First name

3 Geburtsname | Maiden name

4 Geburtsdatum | Date of birth **5 Geburtsort | Place of birth**

_____._____._____._____

Tag | Day . Monat | Month . Jahr | Year

6 Geburtsland | Country of birth

7 Geschlecht | Sex

männlich | male weiblich | female

8 Staatsangehörigkeit | nationality

9 Meldeadresse | Correspondence address

Straße - Hausnummer | Street - No.

Postleitzahl - Ort | Postal code - town

Gegebenenfalls wohnhaft bei / c/o, where applicable

Bundesland - bei Ausland: Staat | State - or outside Federal Republic of Germany: country

Telefonnummer (nur in der Bundesrepublik Deutschland)* | Telephone number (only if Federal Republic of Germany)*

Mobiltelefon* | Mobile telephone*

E-Mail*

* Angabe freiwillig | optional

Pflichtangaben müssen durch eine Kopie Ihres gültigen Personalausweises, Aufenthaltstitel (Vorder- und Rückseite), oder eine aktuelle Meldebestätigung (nicht älter als 3 Monate) bescheinigt werden. Es muss Ihrer Meldeanschrift enthalten sein! Die Kopie der Aufenthaltsgenehmigung genügt nicht!

Wenn Sie noch nicht in Deutschland registriert sind kontaktieren Sie bitte das InternationalOffice der HCU.

Required fields have to be verify by a copy of valid passport (front and back) or a recent confirmation of residence registration (not older than 3 month) The copie of the recidence permits is not sufficient. If you are not registrated in Germany plaes contact the InternationalOffice of the HCU.

10 Hochschulzugangsberechtigung | Higher education entrance qualification

Bitte geben Sie die Art Ihrer Hochschulzugangsberechtigung an:
Please fill in the type of your higher education entrance qualification:

Wo haben Sie Ihre Hochschulzugangsberechtigung erworben?
Where have you passed your higher education entrance qualification?

Ort | Town

Kreis | District

Bundesland - bei Ausland: Staat | State - or outside Federal Republic of Germany: country

_____. _____. _____

Tag | Day . Monat | Month . Jahr | Year und | and Ergebnis | result
der Hochschulzugangsberechtigung | of the higher education entrance qualification

11 Zwischenprüfung | pre-degree or intermediate exam

Haben Sie bereits an einer Hochschule in Deutschland oder im Ausland an ein einer Zwischenprüfung teilgenommen?
Have you ever participated at a university in Germany or abroad on an intermediate exam?

Ja | Yes Nein | No Wenn ja, wann? | If yes, date? _____. _____. _____

Tag | Day . Monat | Month . Jahr | Year

An welcher Hochschule Sie die Prüfung abgelegt?

Please fill in the university you have passed the pre-degree or intermediate exam?

Name der Hochschule & Land | Name of university & country

Welchen Abschluss haben Sie angestrebt? | Which was the aspired degree?

Bachelor Master Diplom andere | another

Studiengang | degree programme

bestanden | passed durchgefallen | failed endgültig durchgefallen | failed a last time

Ergebnis der Zwischenprüfung | Result of the pre-degree or intermediate exam

12 Abschlussprüfung/en - Studienabschluss | Final examination/s - degree

Haben Sie bereits an einer Hochschule in der Deutschland oder im Ausland an einer Abschlussprüfungen teilgenommen?
Have you ever participated at a university in the Federal Republic of Germany or abroad a final examinations?

Ja | Yes Nein | No Wenn ja, wann? | If yes, date? _____. _____. _____

Tag | Day . Monat | Month . Jahr | Year

An welcher Hochschule und mit welchem Ergebnis haben Sie die Abschlussprüfung abgeschlossen?

At which university and which results you have passed the final examination?

Name der Hochschule & Land | Name of university & country

Welchen Abschluss haben Sie erhalten? | Which degree have you passed?

Bachelor Master Diplom Promotion | PhD andere | another

Studiengang | degree programme

bestanden | passed durchgefallen | failed endgültig durchgefallen | failed a last time

Ergebnis der Zwischenprüfung | Result of the final examination

Bitte geben Sie die Durchschnittsnote und das Datum auf Ihrem Abschlusszeugnis an.

Please fill in the result an the date of the final grade certificate.

_____. _____. _____

Tag | Day . Monat | Month . Jahr | Year und | and

Ergebnis | result

Wenn Sie mehrere Studienabschlüsse erworben haben, verwenden Sie bitte ein weiteres Blatt!

Jeder Studienabschluss ist mit einer amtlich beglaubigten Kopie des Abschlusszeugnisses nachzuweisen!

Sollten Sie eine oder mehrere Prüfungen endgültig nicht bestanden haben, so ist der Bescheid der Hochschule beizufügen!

If you have more than one degree, please use another sheet!

Each degree must be proved by a official certified copy of the final grade certificate!

If you have one or more exam failed a last time, the letter from the university has to be submitted.

13 Bisheriger Studienverlauf an Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland und/oder im Ausland
Course of study at universities in Germany and/or abroad

Bitte tragen Sie hier Ihren bisherigen Studienverlauf vom ersten Hochschulsemester an ein.
 Bitte jedes Semester einzeln auflisten. Die Exmatrikulationsbescheinigungen sind beizufügen!

Please fill in your course of studies from the first semester at universities. Please list each semester individually. The de-registration certificate must be attached!

SoSe = Sommersemester summer semester > 01.04. - 30.09. WiSe = Wintersemester winter semester > 01.10. - 31.03.					Urlaubssemester leave of absence	
	SoSe	WiSe	Name der Hochschule - Ort und Land Name of university - town and country	angestrebter Abschluss Studiengang aspired degree degree programme	ja yes	nein no
Beispiel example:						
1		2011/ 2012	Uni München Deutschland	Bachelor Architektur		X
2	2002		HAW Hamburg Deutschland	Bachelor Architektur	X	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

14 Erklärung zum Antrag auf Immatrikulation / Declaration regarding the application of enrollment

Ich versichere,

dass ich alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen vollständig und wahrheitsgemäß gemacht habe.

Mir ist bekannt,

dass falsche Angaben oder nicht in der erforderlich Form eingereichte Dokumente zum Widerruf der Zulassung zur Promotion und Ablehnung der Immatrikulation führen.

Hiermit erkläre ich,

dass ich weder eine Prüfung in einem Promotion, Masterstudiengang, Bachelorstudiengang oder äquivalente Prüfung in derselben oder verwandten Fachrichtung an einer wissenschaftlichen Hochschule endgültig nicht bestanden habe, noch mich in einem schwebenden Prüfungsverfahren befinden.

Ich bin damit einverstanden,

dass die HafenCity Universität Hamburg auf elektronischem Wege mit mir kommuniziert und erkenne die Zustellung von Bescheiden und sonstigen Dokumenten über den durch die HCU im Falle der Immatrikulation angelegten ahoi-Account und HCU-Email an.

Ich verpflichte mich,

regelmäßig den ahoi-Account einzusehen und die HCU-Email abzurufen.

Wenn Sie Absätze streichen, wird Ihr Antrag nicht angenommen werden!

I hereby certify,

that all indications I have given are true and accurate and that to the best of my knowledge and belief.

I am aware that false information or if I did not submit my documents in certified copies, that this can lead to the cancellation of my admission and rejection of the enrollment.

I certify,

that I have neither definitely failed in a PhD, Master, Bachelor or equivalent examination in the same or related subject area at an research university nor that I determine in a pending examination procedure.

I agree,

that the HafenCity Universität will communicate electronically with me and I accept that the HafenCity Universität will deliver letters and other documents via the ahoi-account and the HCU-email, which was created from the HafenCity Universität in case of enrollment.

I commit to

check regularly my ahoi-account and my HCU-email.

If you delate text passages your application will not be accepted!

Ort | Datum / town | date

Unterschrift | bei Minderjährigen Unterschrift des/ der
Erziehungsberechtigten

Signature | In case of minors signature of parent or guardian

Anlage 1 - Merkblatt über die Krankenversicherung

1. Versicherungstatbestände

a) Versicherungspflicht

Versicherungspflichtig in der gesetzlichen Krankenversicherung und sozialen Pflegeversicherung sind Studenten, die an staatlichen oder staatlich anerkannten Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland eingeschrieben sind. Dies gilt auch für im Inland eingeschriebene Studenten, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Ausland haben, wenn aufgrund über- oder zwischenstaatlichen Rechts kein Anspruch auf Sachleistungen besteht. Die Versicherungspflicht besteht bis zum Abschluss des 14. Fachsemesters, längstens bis zum Ende des Semesters, in dem das 30. Lebensjahr vollendet wird. Über diesen Zeitpunkt hinaus besteht die Versicherungspflicht fort, wenn

- die Art der Ausbildung,
- familiäre Gründe,
- persönliche Gründe,

insbesondere der Erwerb der Zugangsvoraussetzung in einer Ausbildungsstätte des Zweiten Bildungswegs, die Überschreitung der Altersgrenze oder eine längere Fachstudienzeit rechtfertigen.

Studenten, die neben dem Studium gegen Entgelt arbeiten, bleiben studentisch pflichtversichert, wenn sie ihrem Erscheinungsbild nach Student sind, d.h. wenn ihre Zeit und Arbeitskraft überwiegend durch das Studium in Anspruch genommen werden. Wer dagegen aufgrund des Umfangs seiner Beschäftigung von seinem Erscheinungsbild her Arbeitnehmer ist, ist nicht als Student, sondern als Arbeitnehmer versicherungspflichtig.

b) Familienversicherung

Studenten sind nicht versicherungspflichtig, wenn sie in der gesetzlichen Krankenversicherung ihrer Eltern, Ehegatten oder Lebenspartner familienversichert sind; gleiches gilt für die Pflegeversicherung. Anspruch auf Familienversicherung besteht für Kinder bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres, wenn sie sich in Schul oder Berufsausbildung befinden. Voraussetzung für eine Familienversicherung ist u. a. außerdem, dass der Familienangehörige kein Gesamteinkommen hat, das regelmäßig im Monat ein Siebtel der Bezugsgröße (385,- €) überschreitet. (Für geringfügig Beschäftigte beträgt das zulässige Gesamteinkommen 450,- €.)

c) Befreiung von der Versicherungspflicht

Wer durch die Einschreibung als Student versicherungspflichtig wird, kann sich auf Antrag von der Versicherungspflicht befreien lassen. Der Antrag ist innerhalb von drei Monaten nach Beginn der Versicherungspflicht bei der Krankenkasse zu stellen. Die Befreiung kann nicht widerrufen werden; sie gilt für die gesamte Dauer des Studiums.

d) Freiwillige Versicherung

Studenten, die aus der Versicherungspflicht ausgeschieden sind (z. B. wegen Überschreitens der Höchstsemesterzahl/des Höchstalters), haben die Möglichkeit, sich freiwillig zu versichern. Voraussetzung ist, dass sie in den letzten fünf Jahren vor dem Ausscheiden mindestens 24 Monate oder unmittelbar vor dem Ausscheiden mindestens 12 Monate ununterbrochen versichert waren. Die Fortsetzung der Mitgliedschaft in der Krankenversicherung als freiwilliges Mitglied setzt außerdem voraus, dass der Beitritt der Krankenkasse innerhalb von drei Monaten nach Ausscheiden aus der Versicherungspflicht schriftlich angezeigt wird. Wer sich freiwillig in der gesetzlichen Krankenversicherung weiterversichert, bleibt versicherungspflichtig in der Pflegeversicherung. Die Versicherungspflicht kann wahlweise aber auch durch den Abschluss einer privaten Pflegeversicherung eingelöst werden. Dieses Wahlrecht kann nur innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Beginn der freiwilligen Mitgliedschaft in der gesetzlichen Krankenversicherung ausgeübt werden.

Seit 1. April 2007 gelten auch für freiwillige Mitglieder einer gesetzlichen Krankenkasse, die als Studenten an einer ausländischen staatlichen oder staatlich anerkannten Hochschule eingeschrieben sind, die beitragsrechtlichen Vergünstigungen der Krankenversicherung für Studenten. Weisen diese Versicherten ab dem 1. April 2007 nach, dass sie zum Kreis der Studierenden gehören, zahlen sie für ihre freiwillige Krankenversicherung in Deutschland nur den „Studentenbeitrag“.

e) Private Krankenversicherung

Wer sich privat krankenversichert, ist verpflichtet, auch eine private Pflegeversicherung abzuschließen. Jugendliche mit privat pflegeversicherten Eltern können unter denselben Voraussetzungen, wie dies in der gesetzlichen Krankenversicherung und der sozialen Pflegeversicherung der Fall ist (siehe oben unter b) Familienversicherung), beitragsfrei privat pflegeversichert sein.

2. Leistungen

Studenten und ggf. ihre mitversicherten Angehörigen erhalten als Leistungen unter anderem ärztliche und zahnärztliche Behandlung einschließlich der Versorgung mit Zahnersatz, Arznei-, Verband-, Heil- und Hilfsmitteln, Krankenhausbehandlung, Früherkennungsuntersuchungen, Leistungen bei Schwangerschaft und Mutterschaft sowie Leistungen bei Pflegebedürftigkeit; Anspruch auf Krankengeld besteht hingegen nicht.

3. Beiträge*

Versicherungspflichtige Studenten haben die Beiträge für das Semester in Höhe von 388,62 € zur gesetzlichen Krankenversicherung und 82,38 € zur Pflegeversicherung mit Beitragszuschlag für Kinderlose ab 23 Jahren (dies entspricht einem Beitrag von 64,77 € bzw. 13,73 € monatlich) vor der Einschreibung bzw. Rückmeldung im Voraus an die zuständige Krankenkasse zu zahlen. Der Semesterbeitrag zur Pflegeversicherung für Studenten mit Kindern oder für Kinderlose unter 23 Jahren beträgt 73,44 € (dies entspricht 12,24 € monatlich). Die Zahlungsweise wird vom Spitzenverband Bund für alle Krankenkassen einheitlich festgelegt. Auch weiterhin ist eine monatliche Zahlung der Beiträge möglich. Bei Studenten, die ihre Verpflichtung zur Beitragszahlung nicht erfüllen, verweigert die Hochschule die Einschreibung oder die Annahme der Rückmeldung.

Für Studenten, die familienversichert sind, wird kein Beitrag erhoben. Für Studenten, die freiwillig versichert sind, wird die Beitragsbemessung in der Satzung der Krankenkasse geregelt.

4. Keine Einschreibung ohne Versicherung

Jeder Studienbewerber muss sich vor der Einschreibung mit der zuständigen Krankenkasse in Verbindung setzen, um eine Versicherungsbescheinigung zu erhalten. Die Krankenkasse stellt dem Studienbewerber eine Bescheinigung darüber aus,

- ob er versichert ist oder

- ob er versicherungsfrei, von der Versicherungspflicht befreit oder nicht versicherungspflichtig ist.

Die Versicherungsbescheinigung ist mit den Unterlagen für die Einschreibung der Hochschule vorzulegen. Wird die Hochschule gewechselt, ist eine neue Versicherungsbescheinigung einzureichen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Merkblatt über die Krankenversicherung

5. Welche Krankenkasse?

Studienbewerber erhalten die für die erstmalige Einschreibung erforderliche Versicherungsbescheinigung von der Krankenkasse, bei der sie zum Studienbeginn als Mitglied oder Familienangehöriger versichert sind oder voraussichtlich versichert sein werden. Die Studienbewerber, die zum Studienbeginn nicht in der gesetzlichen Krankenversicherung versichert sind, erhalten ihre Versicherungsbescheinigung von der Krankenkasse, bei der zuletzt eine Mitgliedschaft oder Familienversicherung bestand. Unerheblich ist dabei, wie lange die letzte Mitgliedschaft bzw. Familienversicherung zurückliegt. Ist eine letzte Krankenkasse nicht vorhanden, ist eine der wählbaren Krankenkassen für die Ausstellung der Versicherungsbescheinigung zuständig. Studienbewerber, die sich von der Versicherungspflicht befreien lassen wollen, erhalten ihre Versicherungsbescheinigung von der Krankenkasse, die die Befreiung ausspricht.

6. Krankenkassenwahl

Versicherungspflichtige oder versicherungsberechtigte Studenten haben die Möglichkeit, die Mitgliedschaft bei einer der folgenden Krankenkassen zu wählen:

- die AOK des Wohnortes,
- jede Ersatzkasse, deren Zuständigkeit sich nach der Satzung auf den Wohnort des Versicherten erstreckt,
- die Betriebs- oder Innungskrankenkassen, wenn die Satzung dies vorsieht und der Versicherte im Kassenbezirk wohnt,
- die Krankenkasse, bei der zuletzt eine Mitgliedschaft oder eine Familienversicherung bestanden hat,
- die Krankenkasse, bei der der Ehegatte versichert ist,
- die AOK oder jede Ersatzkasse an
- dem Ort, in dem die Hochschule ihren Sitz hat.

Die Wahl ist vom Versicherten spätestens zwei Wochen nach Eintritt der Versicherungspflicht gegenüber der gewählten Krankenkasse zu erklären. Die gewählte Krankenkasse ist auch für die Durchführung der Pflegeversicherung zuständig. Familienversicherte haben kein eigenes Wahlrecht; für sie gilt die Wahlentscheidung des Mitglieds.

7. Weitere Informationen

Dieses Merkblatt kann nur eine allgemeine Information sein. Nähere Auskünfte über die Krankenversicherung der Studenten erteilen die Krankenkassen.

*(gem. Studentenkrankenversicherungs-Meldeverordnung vom 27.03.1996; aktualisiert zum Sommersemester 2014 aufgrund von Angaben des AOK Bundesverbandes, 10178 Berlin)

* Die Höhe der Beitragssätze entspricht dem Stand vom 1. April 2013!

Annex 1 - Student health insurance

Students registered as such at state and state-recognised universities in the Federal Republic of Germany are subject to obligatory health insurance.

This also applies to those whose domicile or normal residence is in another country. This obligation remains in force to the end of the 14th University semester, or of that semester in which their thirtieth birthday occurs at the latest.

Those applying to register as University students must contact the health insurance fund concerned before so registering to obtain an insurance certificate. Under the German registration regulations the University sickness fund must state in their insurance certificate:

- Whether the applicant to become a student is insured (a person legally required to have health insurance), or
- Is a person not so obligated. This includes e.g. permanent civil servants, employees whose income exceeds the maximum limit for obligatory health insurance, those entitled to grants and conscripts. Students can be relieved of their health insurance obligation for the duration of their studies if a private health insurance policy already exists. Self-employed persons and those insured as dependants are not subject to this health insurance obligation.

Which health insurance fund is responsible for issuing their required certificate?

Applicants to register as students will receive the initial insurance certificate needed before they can properly register as students from that health insurance fund with whom they are insured, or it is expected they will be insured, as dependants or full members when they begin their studies. Those registering to become students who are not covered by the state health insurance scheme will be issued their health insurance certificate from that health fund with whom they were last insured either as dependants or full members. How long ago that was is of no consequence. Should no such fund exist then the health insurance fund that is to issue the required certificate may be chosen at random.

Registration as a student or of completion of studies with the health insurance fund responsible is automatic and carried out by the University. This only applies, however, to those students insured under the state health scheme.

No one can register as a student at this University without the aforementioned certificate.

The insurance card is not acceptable as it does not reveal the exact insurance status of the bearer.

Further information on health insurance in Germany, please find at

<http://www.1a-krankenversicherung.de/international>

or contact the International Office of the HCU

<http://www.hcu-hamburg.de/io/>

Anlage 2 - Hinweise zur amtlichen Beglaubigung / NUR mit Dienstsiegel

Bitte wenden Sie sich für eine amtliche Beglaubigung Ihrer Hochschulzugangsberechtigung, Hochschulabschlüsse oder Berufsausbildung in Hamburg oder einem anderen Bundesland Deutschlands nur an:

- Ihr Schule, von der das (die) Zeugnis(se) ausgestellt wurde(n),
- die Bezirks- und Ortsämter sowie die Behörde für Inneres,
- einen Notar,

im Ausland nur an:

- eine diplomatische bzw. konsularische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland.

Auch Bundesbehörden Deutschlands, die ein Dienstsiegel führen, dürfen amtliche Beglaubigen vornehmen.

Die amtliche Beglaubigung muss, wie das Muster zeigt, mindestens enthalten:

1. Einen Vermerk, der bescheinigt, dass die Kopie/Abschrift mit dem Original übereinstimmt (Beglaubigungsvermerk),
2. die Unterschrift des Beglaubigenden und
3. den Abdruck des Dienstsiegels. Ein Dienstsiegel enthält in der Regel ein Emblem. ein einfacher Schriftstempel genügt nicht.

Achtung:

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass unter anderem Beglaubigungen durch Kirchen, Rechtsanwälten, Sparkassen und Banken oder Krankenkassen sowie anderen Versicherungen nicht als amtliche Beglaubigungen im Sinne des §§ 33 Abs. 1. und 4 des Hamburgischen Verwaltungsverfahrensgesetzes und der Bestimmungen des Bundesverwaltungsverfahrensgesetzes in der jeweils geltenden Fassung gelten.

Verbindliche Anforderungen an eine amtliche Beglaubigung

Besteht die Kopie/Abschrift aus mehreren Einzelblättern, muss nachgewiesen sein, dass jede Seite von derselben Urkunde stammt. Es genügt, wenn nur eine Seite mit dem Beglaubigungsvermerk und der Unterschrift versehen ist, sofern alle Blätter (z.B. schuppenartig) übereinander gelegt, geheftet und so überstempelt werden, dass auf jeder Seite ein Teil des Dienstsiegelabdrucks erscheint (siehe Darstellung im linken oberen Teil des Musters).

Natürlich kann auch jede Seite gesondert beglaubigt werden. Achten Sie aber in diesem Fall darauf, dass auf jeder Seite des Originals Ihr Name steht. Ist er nicht überall angegeben, muss er in die Beglaubigungsvermerke aufgenommen werden, zusammen mit einem Hinweis auf die Art der Urkunde.

Befinden sich auf der Vorder- und Rückseite eines Blattes eine Kopie und kommt es auf den Inhalt beider Seiten an, muss sich der Beglaubigungsvermerk auf die Vorder- und Rückseite beziehen (z.B. "Hiermit wird beglaubigt, dass die vor-/umstehende Kopie mit dem Original übereinstimmt.") Ist dies nicht der Fall, müssen Vorder- und Rückseite gesondert beglaubigt sein.

Genügt die Beglaubigung den genannten Anforderungen nicht, kann die Hochschulzugangsberechtigung/Hochschulabschluss nicht anerkannt werden.

Annex 2 - Notes for certified copies | Only with official seal

Please contact the following authorities for an official certified copy of your higher education entrance qualification, your first academic degree or your vocational education:

in Hamburg:

- your school from which the certificate is issued,
- the district or local offices as well the department of interior,
- notary,

in another federal state of Germany:

- your school from which the certificate is issued,
- the district or local offices as well the district or city administration,
- notary,

in foreign countries:

- diplomatic or consular representation of the Federal Republic of Germany.

Even federal authorities in Germany who have an official seal may conduct official certifications.

As the pattern shows the certified copie must contain at least:

- An endorsement confirming that the copy/photocopy corresponds to the original
- the signature of the attestor
- sealed with official stamp. An official seal consist of an emblem. A simple stamp is not enough.

Attention:**Certifications by health insurance or churches etc. are not accepted**

Herewith we advice you that certifications by churches, lawyers, banks or health insurances are not official certifications according to §§ 33 (1) and (4) of the Hamburg Law and Administrative Procedure and the legal provision of the Federal Law of the Federal Republic of Germany on Administrative procedure.

Mandatory requirements for an official certification

If the copy consists of several individual pages, then it must be shown that each page belongs to the same document. It is sufficient if just one page bears the authentication mark and signature, as long as all pages overlap one another (usually in the top-left corner) and are stapled and authenticated such that each page bears a part of the official seal. (see the illustration on the left part of the pattern). Of course each page can also be certified separately. In this case your name must be on every page of the original. If the name is not indicated on each page it must be included in the endorsement together with an indication of the type of the document.

If one sheet is copy on both sides then the endorsement must be on the front and back page. (e.g. »Herewith we certify that the front page of the copy and the overleaf conform to the original«). If this is not the case the front and back page must be certified seperately.

If the certified copy don't comply with the above mentioned requirements than we can't recognize your higher education entrance qualification, your first academic degree or your vocational education.

